



Marco Steck (san.) manader da la regiun da polizia Engiadina/Grischun central cun Walter Schlegel, il cumandant da la polizia chantunala.



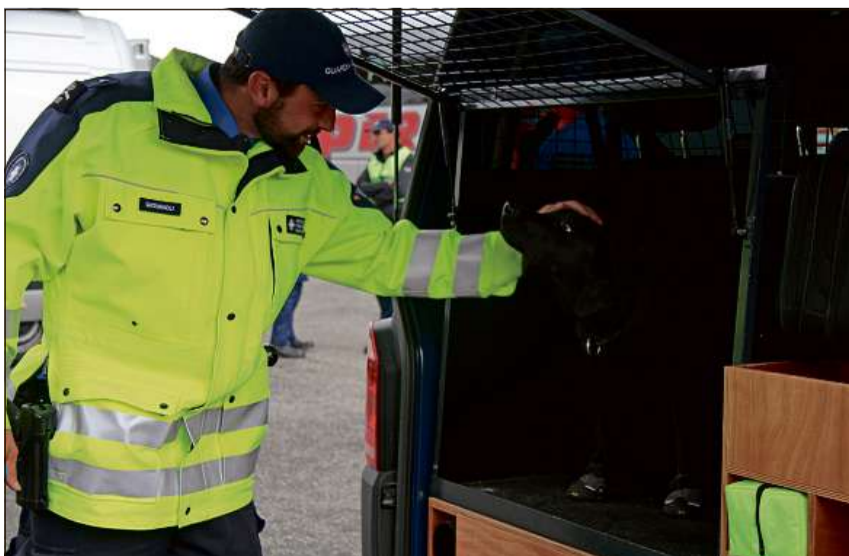
La controlla gronda ha gi lieu al Pass dal Bernina.



Radiografar ha la controlla er cumpiglia.



Cuminaivel en acziun: polizia e guardia da cunfin.



Er da la partida tar quella controlla è stà in chaun.



La grupp da segirezza en discurs cun il cusseglier federal. (da san.) Brigitta Hitz, Ueli Maurer, Mario Salis, Alessandro Della Vedova, Christian Rathgeb e Rico Lamprecht.

FOTOS G. N. STGIER

## «Segirezza garantida e per la periferia»

Administraziun federala da duana

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ **La segirezza als cunfins dal Grischun saja e restia er per la confederaziun da gronda impurtanza. Quai ha ditg cusseglier federal Ueli Maurer tar sia visita en l'Engiadina. Da quella garanzia è er la regenza grischuna cuntenta, sco quai che cusseglier guvernativ Christian Rathgeb ha ditg.** Per venderdi suentermezdi aveva l'administraziun federala da duana (AFD) envidà ils represchentants da las medias a Samedan al post da la guardia da cunfin. A pled èn vegnids *Christian Bock*, il directur da l'AFD, *Isabelle Emmenegger*, la vicedirectura da quella organizaziun e lura colonel *Markus Kobler*, il cumandant da la guardia da cunfin regiun III.

### Ina vaira passiuin

Lavurar mintga di sco funcziunari da la guarda da cunfin, per la duana, sco duanier e per la segirezza, quai saja vaira passiuin, ha ditg Christian Bock. Quai saja er il cas tar las 90 personas che lavurian en il Grischun per la duana e per la guardia da cunfin, ha ditg il directur. Christian Bock ha er menziunà che en in di gijajan 2,1 milliuns personas sur il cunfin svizzer en ina u l'otra direcciun, per di sajan quai er vitiers 1,1 milliuns vehichels, da quai 24'000 camions. La vicedirectura Isabelle Emmenegger ha cunzunt fatg attent a la digitalisaziun, che saja er per la duana e per la guardia da cunfin en l'avegnir da gronda valur. Ils passagis dal cunfin possian vegnir controllads en moda pli simpla e pli svelta. Colonel Markus Kobler, el ha menziunà la buna col-

lavuraziun da la guardia da cunfin cun la polizia e lura er cun il militar.

### La cuntravisa

A la fin da zercladur aveva ina delegaziun grischuna cun cusseglier guvernativ *Christian Rathgeb* a la testa visità l'AFD a Berna. Stà è lura er in inscunter cun cusseglier federal *Ueli Maurer* ed il directur da quella organizaziun, *Christian Bock*. Il tema central da quel discurs è stada la segirezza als cunfins dal Grischun, la guardia da cunfin, la duana sco er l'eventuala reducciun dal dumber da daziers ed emploiads da l'AFD en il Grischun. Tar quel inscunter a Berna ha lura *Christian Rathgeb* envidà cusseglier federal *Ueli Maurer* en il Grischun per prender invista da la lavur da la guardia da cunfins. Venderdi passà ha il magistrat fatg la cuntravisa e vegnì en noss chantun.

### Ina controlla cuminaivla

El saja vegnì gugent en il Grischun, er per confirmar che er las regiuns periferas sajan per il cussegl federal da gronda impurtanza, ha ditg Ueli Maurer. A chaschun d'ina controlla che la polizia chantunala dal Grischun e l'AFD han realisà cuminaivlamain en il territori Lagalb/Diavolezza èn il cusseglier federal *Ueli Maurer*, il cusseglier guvernativ *Christian Rathgeb* ed il directur da l'AFD *Christian Bock* sa laschads mussar ils apparats ils pli moderns e las metodos da controlla en l'acziun efectiva. En teams maschadads èn vegnidas fatgas controllas detagliadas da personas, da rauba e da vehichels. Spezialists han sustegnì la controlla cun in apparat da radiografar, cun

in chaun detectur da drogas e cun in spectrometer da mobilitad ionica per constatar materias explosivas. *Ueli Maurer* ha suttastrigà la gronda impurtanza da l'AFD cun il corp da guardias da cunfin e cun la duana.

### 2000 personas lavuran tar la guardia da cunfin

A maun da l'exempel pratic en l'Engiadina ha el ludà la collavuraziun eccellente cun il chantun Grischun ed ha confermà che la segirezza als cunfins dal Grischun vegnia garantida er vinavant cun ils medems meds. El ha er ditg che en l'entira Svizra restia il dumber dals daziers e guardia cunfins per ils proxims onns tar 2000. Adina puspè saja stà il tema d'augmentar quest dumber, dentant il parlament saja mintga giada stà encunter. En cas urgent vegnia er la polizia en acziun e tenor basegn er il militar. Dal reminent haja la confederaziun 35'000 emploiads, ha punctuà il giast da Berna.

Cusseglier guvernativ *Christian Rathgeb* è stà cuntent da la garanzia da la confederaziun. El ha expligà ch'els chantuns procurian per la segirezza interna en collavuraziun cun la confederaziun, uschia ch'i saja da gronda impurtanza ch'i vegnian impundids avunda meds finansials per la segirezza als cunfins dal Grischun. El ha accentuà che la collavuraziun funcziunaria excellentamain. La regenza ed il departament cumpetent vegnian a s'engaschar er vinavant activamain per in ferm corp da guardias da cunfin. Er deputà *Alessandro Della Vedova*, el che coordinescha la grupp da segirezza, è sa mussà cuntent dal messadi da cusseglier federal *Ueli Maurer*.



Han dà pled e fatg a las medias. (da san.) Isabelle Emmenegger, Christian Bock e Markus Kobler.